

AOÛT

Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	1	2	3	4	5

Agenda

HORAIRES MAIRIE

Fermeture exceptionnelle lundi 2 août 2021.

Jusqu'au 27 août inclus, horaires vacances scolaires : du lundi au vendredi, **de 7h30 à 12h**. Reprise des horaires habituels le 30 août.

FESTIVAL PUPLINGE CLASSIQUE

Concerts à l'église de Puplinge les **8, 11, 12, 14, 16, 17, 18, 20, 21 août**. Programme complet sur <https://puplinge-classique.ch>.

PUPLINGE-LES-BAINS

Du 9 au 29 août, zone de rencontre à la Moutonnerie avec activités en libre accès, voir p. 3-4.

BIBLIOTHEQUE

Place communale, **vendredi 20 août** de 15h à 18h.

RENTREE SCOLAIRE

Lundi 30 août.

MOBILITRI  Service itinérant pour

- ENCOMBRANTS
- DÉCHETS SPÉCIAUX

Levée sur appel pour

- ENCOMBRANTS LOURDS et/ou VOLUMINEUX

Inscrivez-vous pour obtenir votre QR Code.
www.mobilitri.ch - 079.410.03.72

Retour sur la séance publique CIRCULATION & IEPA

Vous n'avez pas pu assister à la séance publique d'information du 16 juin et souhaitez accéder aux informations? Vous trouverez sur le site internet de la commune les documents pdf des dossiers présentés à la population sur les thèmes Circulation & IEPA (immeuble avec encadrement pour personnes âgées). Voir sous www.puplinge.ch, rubrique *Actualités*.

Brunch des mamans par Puplinge Solidaire - samedi 14 août

Puplinge Solidaire est une nouvelle association dont l'objectif est de favoriser l'économie circulaire et l'échange entre habitant-e-s de la commune. L'association organise un brunch des mamans à l'Arcade 12 (rue de Frémis 12) le **samedi 14 août à 9h30** sur inscription par e-mail à info@puplinge-solidaire.ch (places limitées/enfants bienvenus). *Puplinge Solidaire* sera également à la Moutonnerie dans le cadre de PUPLINGE-LES-BAINS le **mercredi 18 août à 18h** pour un moment d'échange et de réflexion sur la solidarité (voir programme complet en p.4). Infos sur www.facebook.com/PuplingeSolidaire.

Enfants et parents invités à une répétition de l'OJSR le 21 août

L'Orchestre des Jeunes de la Suisse Romande (OJSR) réunit une vingtaine d'enfants et d'adolescents dirigés par le *Quatuor Sine Nomine*. Leurs répétitions sont un exemple d'éducation musicale efficace et débouchent sur des concerts prestigieux. Le *Festival Puplinge Classique* et la Mairie invitent les enfants et leurs parents à venir assister à la répétition **du samedi 21 août, de 15h30 à 16h30**, à l'église de Puplinge (avant le concert de clôture de 18h). Une occasion en or de faire découvrir les instruments à cordes de l'orchestre, la flûte en soliste et l'art de faire de la musique tous ensemble! Les familles avec enfants mineurs, habitant Puplinge, qui souhaitent assister à cette répétition doivent s'inscrire en Mairie **jusqu'au 19.08.21** (022.860.84.40 (7h30-12h) - info@puplinge.ch). Places limitées.



PUPLINGE CLASSIQUE

Formation et personnel communal

Les autorités communales tiennent à féliciter chaleureusement:

- **M^{me} Fanny Rodriguez**, qui a obtenu son CFC d'employée de commerce au mois d'avril dernier par validation des acquis. À l'issue de son congé maternité, elle reprendra son poste au sein de la Mairie.
- **M. Kenan Olten**, qui a terminé sa 3^e année d'apprentissage et obtenu son CFC d'employé de commerce fin juin. La Mairie lui adresse ses meilleurs vœux pour son futur professionnel.

Les autorités communales souhaitent la bienvenue à:

- **M^{me} Tiffany De Oliveira**, qui a été engagée comme aide-concierge à 50% à partir du 30 août pour le nettoyage de l'école et des nouvelles salles de sport situées au-dessus de la salle de gymnastique. Elle secondait déjà M. Damien Bongard comme employée d'une entreprise de nettoyage.
- **M^{me} Ana-Maria Correa**, qui débute le 3 août un stage d'un an dans le service administratif en vue de valider les deux années de formation CFC qu'elle a suivies en école.

Mairie de Puplinge : Lundi à vendredi, **7h30-12h et 14h-17h** (horaires vacances scolaires, lundi à vendredi de 7h30-12h).

Édition **puplinfo** - Mairie de Puplinge - rue de Graman 70 - 1241 Puplinge - 022 860 84 40 - info@puplinge.ch.

Ce numéro et les précédents peuvent être consultés sur www.puplinge.ch, rubriques : Accès direct / Journal communal.

Travaux et aménagements: le point sur les nouveautés

- **Feux de signalisation** : courant juillet l'État de Genève a fait installer des feux de signalisation au carrefour rte de Puplinge / rte de Jussy. Leur but est de sécuriser le carrefour et de donner priorité aux bus tpg. D'autre part, le giratoire de Mon-Ideé sera prochainement remplacé par un carrefour à feux. Il s'agit d'une décision de l'État de Genève afin de réguler le trafic à proximité du nouveau quartier Belle-Terre (communaux d'Ambilly).
- **Douane de Cornière** : le carrefour de la douane de Cornière sera complètement fermé à la circulation le jeudi 26 août pour la pose de la couche finale de l'enrobé de chaussée.
- **Station de recharge pour voitures électriques & stationnement pour personnes handicapées** : deux bornes de recharge ont été installées à la rue de Frémis, sur le parking situé en face de la poste. Elles permettent aux utilisateurs de voitures électriques de recharger leur véhicule, durant 2h maximum (disque bleu requis) et contre paiement. Voir informations complémentaires et tarifs sur <https://www.evpass.ch>. La place de stationnement pour personnes handicapées existante sera décalée de deux places. Le marquage de ces places sera finalisé prochainement.
- **Salle communale** : le sol de la salle communale a été refait en juillet. Une résine de couleur grise, facile d'entretien, a remplacé le carrelage qui datait des années 70. La scène a été démontée, offrant ainsi une salle plus spacieuse. Selon les événements organisés, une scène mobile sera à disposition.
- **École** : les vitres de l'école seront changées progressivement afin d'améliorer l'enveloppe thermique du bâtiment. Les fenêtres, situées entre les deux entrées de l'école, dont celles de la salle de rythmique et de la salle des maîtres, sont en cours de remplacement. Les prochaines étapes auront lieu en 2022 et 2023.
- **Surélévation de la salle de gymnastique** : les nouvelles salles seront utilisables début septembre. Des cloisons mobiles permettront de créer 3 espaces portant les noms : *Espace Voiron* - *Espace Jura* - *Espace Môle*. Lorsque la superficie totale sera utilisée, on parlera alors de *Salle des Sports*. La buvette ouvrira ultérieurement.

Nouvelle ligne 86 - remboursement du surcoût des abonnements tpg mensuels / annuels

Dans le *puplinfos 07.2021*, nous vous informions de l'entrée en service de la nouvelle ligne 86, le 30 août prochain, qui fera la liaison entre Presinge et la gare d'Annemasse avec des arrêts à *Puplinge-Marquis*, *Puplinge-Mairie*, *Grésy* et *Pétoux*. Le trajet en bus 86 sera compris dans l'abonnement mensuel/annuel «Tout Genève» ou avec un ticket *Unireso* zone 10, mais ceci, uniquement jusqu'au changement d'horaires des tpg. **Dès le 12.12.2021, il sera nécessaire de payer un supplément pour ce trajet transfrontalier** car le minibus sort de la zone 10. Pour un usage occasionnel, un billet zone 10 + zone 210 sera nécessaire ou le complément zone 210. La commune a été informée par l'Office cantonal des transports que les personnes possédant un abonnement mensuel ou annuel leur permettant de **prendre le Léman Express pour se rendre jusque dans le canton de Vaud** bénéficieront du remboursement lié au surcoût des trajets effectués sur la ligne 86. Les utilisateur-trice-s concerné-e-s devront prendre une extension de leur abonnement dans une agence tpg. Le remboursement se fera en Mairie sur présentation de l'abonnement et du justificatif de paiement.

Local commercial à louer à Puplinge

La *Fondation pour le logement de la commune de Puplinge* possède quelques locaux commerciaux. L'un deux, situé au 12, rue de Graman, va se libérer au 31.12.2021. Il s'agit d'un bureau au 1^{er} étage, côté village, d'une superficie de 29 m². Un parking extérieur est inclus dans la location. Les personnes intéressées sont priées de contacter directement la régie Gérofinance/Régie du Rhône au 058.219.00.00.

Une sélection genevoise et un titre de championne suisse de basket U13F

Chloé Bréasson joue dans l'équipe U13F du *Chêne Basket Ball Club*. Avec 11 autres joueuses de différents clubs genevois, elle a été choisie pour intégrer la sélection genevoise et prendre part au *Championnat Suisse des régions*. Celui-ci a eu lieu à Zürich lors du week-end de Pentecôte. Arrivée en finale, l'équipe de Genève a remporté la finale contre celle du canton de Vaud (score : 73-37) et décroché le titre de **Championne Suisse U13F**. Toutes nos félicitations à Chloé et à ses coéquipières pour cette très belle performance !





CONSEIL MUNICIPAL

La prochaine séance
aura lieu le **mercredi**
22.09.2021 à 20h30.

puplinfos

08
2021

Passeport santé - zumba le 13 août de 9h30 à 11h sur la place communale

Les activités physiques pour les seniors de la rive gauche - organisées par l'association VIVA (Valoriser et intégrer pour vieillir autrement) - se poursuivent tous les vendredis du mois d'août dans différentes communes des environs. **Le vendredi 13 août à 9h15** (heure du rendez-vous), une **activité zumba** donnée par Marie Zurbriggen se tiendra sur la place communale. Elle sera suivie d'une collation saine. La participation est gratuite, mais l'inscription est obligatoire au 077.407.85.74. Les personnes inscrit-e-s sont prié-e-s de venir dans une tenue confortable ou de sport et d'apporter leur propre bouteille d'eau. Programme complet (flyer) disponible en Mairie.



Programme proposé par le Club des Aînés

Le planning prévisionnel ci-dessous est soumis aux décisions de l'OFSP. Les règles de sécurité devront être appliquées.

- **Jeudi 05.08.21, à 9h - Petit déjeuner** (limité à 24 personnes) - rdv Frémis 12. Inscription jusqu'au 02.08.21 : Claire-Lise Bonzon, 076.490.98.41 - c.bonzon@aines-puplinge.ch.
- **Vendredi 06.08.21 à 9h - Balade** de Puplinge à Presinge par le Foron - rdv Frémis 12. Inscription obligatoire : Jean-Marie Court, 079.583.14.05 - j.court@aines-puplinge.ch.
- **Jeudi 12.08.21 dès 14h - Activités jeux** - rdv Frémis 12. Inscription obligatoire : Willy Blättler, 022.349.25.14 - r.blaettler@aines-puplinge.ch.
- **Jeudi 19.08.21 de 18h à 20h - Expo photo / Quiz** «Connaissez-vous Puplinge?» - Tout public - Moutonnerie (dans le cadre de *Puplinge-les-Bains*).
- **Vendredi 20.08.21 à 10h - Petite balade pour un café** - rdv Frémis 12. Information : Gérard Aubry, 079.379.24.13 - g.aubry@aines-puplinge.ch.
- **Vendredi 27.08.21 à 12h - Déjeuner** au restaurant *Le Rouelbeau* (ch. du Bouchat, 1252 Meinier) - Inscription avant le 15 du mois: Josette Wuest, 022.349.69.73 - j.wuest@aines-puplinge.ch.



Club des Aînés de Puplinge

CLUB DES AÎNÉS DE PUPLINGE

Rue de Frémis 12 - 1241 Puplinge

Président

M. Jean-Marie Court - 022.349.28.07

PUPLINGE-LES-BAINS à la MOUTONNERIE du 9 au 29 août 2021 (voir p.4)



Ça y est, le programme officiel est disponible, vous le trouverez au dos de cette page. Parmi les animations prévues, de nombreuses **activités culturelles, sportives, sociales** sont proposées par des associations puplingeuses. Les autorités communales les en remercient ! Chaque soir, deux activités vous sont offertes, la première de 18h à 20h et la seconde de 20h à 22h. Sauf mention spécifique «sur inscription», l'accès est libre, selon le nombre autorisé par les autorités. Durant

ces trois semaines, il sera possible de se restaurer sur place : • foodtruck paraguayen *El Paraguay* (présent tous les soirs) • foodtruck indien *Mumbaastreetfood* (présent les 15, 17, 21, 23 et 25 août) • foodtruck thaï *Debi's Kitchen* (présent les 22 et 27 août). Conservez précieusement ce programme ou consultez-le sur le site www.puplinge.ch pour ne manquer aucune activité qui pourrait vous plaire.

PUPLINGE-LES-BAINS

à la Moutonnerie

du 9 au 29 août 2021

PROGRAMME OFFICIEL

Sous réserve de modifications ultérieures selon autorisations.

Le nombre de participant-e-s autorisé-e-s dépendra des mesures en vigueur.

Avec le généreux soutien de



Ce projet s'inscrit dans le cadre de la politique de cohésion sociale en milieu urbain du canton de Genève (PCSMU). Il bénéficie du soutien de la République et canton de Genève.

DATE	18h-20h	20h-22h	FOODTRUCKS
LU / 09 août	• APÉRITIF d'ouverture - <i>Mairie, Cohésion sociale</i>	• CONCERT blues, rock, claquettes acrobatiques - <i>One Rusty Band</i>	• <i>El Paraguayo</i>
MA / 10 août	• CONCOURS le meilleur pâtissier/la meilleure pâtissière (sur inscription*) - <i>Les Puplingeois</i> • TOURNOI de ping-pong - <i>Club de Tennis de table de Puplinge</i>	• CONCOURS le meilleur pâtissier/la meilleure pâtissière (sur inscription*) - <i>Les Puplingeois</i>	• <i>El Paraguayo</i>
ME / 11 août	• DÉMOS de hip-hop & de Modern Dance <i>TSHM Arve & Lac / Dance In</i>	• INITIATION au Graff - <i>Cyril Basset</i>	• <i>El Paraguayo</i>
JE / 12 août	• INITIATION au Taekwon-do - <i>Taekwon-do ITF Genève</i>	• DÉBAT : Où sont les femmes en politique ? <i>Cohésion sociale</i> • FILM «L'ordre divin» - <i>Cohésion sociale</i>	• <i>El Paraguayo</i>
VE / 13 août	• INITIATION à la Salsa - <i>Cohésion sociale</i>	• SOIRÉE Salsa - <i>Cohésion sociale</i>	• <i>El Paraguayo</i>
SA / 14 août	• COURS de Yoga devant le Mont-Blanc <i>Nadine Santoru Currat</i>	• CONFÉRENCE : La Nuit étoilée (dès 21h) <i>Société astronomique de Genève, Olivier Pahud</i>	• <i>El Paraguayo</i>
DI / 15 août	• Mini-disco - <i>Rob1</i>	• SOIRÉE Disco - <i>Rob1</i>	• <i>El Paraguayo</i> • <i>Mumbaistreetfood</i>
LU / 16 août	• ATELIER musical pour les 8-12 ans (sur inscription) - <i>Ensemble Eole</i>	• SPECTACLE issu de l'atelier - <i>Ensemble Eole</i>	• <i>El Paraguayo</i>
MA / 17 août	• DÉMO & INITIATION à l'Essentrics® (apportez votre tapis de gym) - <i>Stéphanie Etzlinger</i>	• ATELIER SCIENTIFIQUE ET LUDIQUE Mathscope - <i>Scienscope, Université de Genève</i>	• <i>El Paraguayo</i> • <i>Mumbaistreetfood</i>
ME / 18 août	• Puplinge Solidaire, réfléchissons ensemble ! <i>Puplinge Solidaire</i>	• SOIRÉE impro - <i>Les Z'Arts</i>	• <i>El Paraguayo</i>
JE / 19 août	• EXPO PHOTO & QUIZ, connaissez-vous Puplinge ? - <i>Club des Aînés de Puplinge</i> • STAND d'information - <i>IMAD</i>	• BALADE HISTORIQUE sur l'histoire de la commune (départ à 20h) - <i>Hansjörg Roth</i>	• <i>El Paraguayo</i>
VE / 20 août	• COURS de Zumba - <i>So'Dance, Marie Zurbriggen</i>	• FILM «Chocolat» - <i>PuplinJoie</i>	• <i>El Paraguayo</i>
SA / 21 août	• SPECTACLE Miracle, une tragi-comédie musicale - <i>Cie Fada</i>	• CONCERT jazz & classique - <i>Tzupati Orchestra (en collaboration avec Puplinge Classique)</i>	• <i>El Paraguayo</i> • <i>Mumbaistreetfood</i>
DI / 22 août	• INITIATION au patin à roulettes - <i>Geneva Roller Skating</i> • S'organiser pour skater à Puplinge - <i>Mairie</i>	• CONCERT piano / chant - <i>Éric Bakhch-Pour</i>	• <i>El Paraguayo</i> • <i>Debi's Kitchen</i>
LU / 23 août	• Earthing... s'il suffisait de marcher pieds nus sur la Terre pour aller mieux ? - <i>Marie Werlen</i>	• PRÉSENTATION / INITIATION au Taiji et Qigong - <i>Lingling Yu von Haller</i>	• <i>El Paraguayo</i> • <i>Mumbaistreetfood</i>
MA / 24 août	• DÉMO de BMX	• CONCERT scène libre - ouverte aux musiciennes et musiciens amateurs sans inscription	• <i>El Paraguayo</i>
ME / 25 août	• INITIATION au Netball - <i>Meinier Netball</i>	• SOIRÉE jeux - <i>Ludothèque de Thônex</i>	• <i>El Paraguayo</i> • <i>Mumbaistreetfood</i>
JE / 26 août	• INITIATION au Tchoukball - <i>Association cantonale genevoise de tchoukball</i>	• CONCERT musique manouche - <i>Musta-Ka</i>	• <i>El Paraguayo</i>
VE / 27 août	• EXPOSÉ Jardins Forêts & ATELIER semis bouturage - <i>Terre Libre / Kevin Gay-Des-Combes</i>	• CONCERT jazz omnivore - <i>Octante-et-Onze</i>	• <i>El Paraguayo</i> • <i>Debi's Kitchen</i>
SA / 28 août	• ATELIER Slam - <i>TSHM Arve & Lac / Dance In</i>	• SOIRÉE Noir & Blanc : pique-nique sur l'herbe - <i>Cohésion sociale</i> • FILM «The Artist» - <i>Cohésion sociale</i>	• <i>El Paraguayo</i>
DI / 29 août	• JOURNÉE Pique-nique communal avec château gonflable - <i>PuplinJoie</i>		

* **sur inscription** = à faire auprès de la Mairie au 022 860 84 60 (de 7h30 à 12h) ou par mail à info@puplinge.ch jusqu'au 06.08.21.